

2019

FRENCH

PAPER-I

Time Allowed — 3 Hours

Full Marks — 200

If the questions attempted are in excess of the prescribed number, only the questions attempted first up to the prescribed number shall be valued and the remaining ones ignored.

The figures in the margin indicate marks for each question.

1. Faites des phrases avec les expressions suivantes (dix de votre choix) : 20
Grace à, Avoir besoin de, Faire une sieste, A la folie, Bien que, En raison de, Coup de foudre, Etre à l'ouest, Faire la grasse matinée, Avoir le cafard, Revenons à nos moutons.
2. Changez de la voix active à la voix passive : 20
- (a) Jacques a fait un gâteau.
(b) Les maçons ont détruit la maison.
(c) La France ne gagnera pas la coupe du monde.
(d) Tous ses étudiants aiment ce professeur.
(e) Les marins surveillaient la météo.
(f) Dans une semaine, toute la famille aura lu ce livre.
(g) Chaque Dimanche, ja fais mes courses dans un supermarché.
(h) Nous jetons les déchets à la poubelle.
(i) Ma collègue prononce une conférence ce soir.
(j) Je veux que Srutakirti fasse la tarte pour l'anniversaire de son fils.
3. Remplissez avec les prépositions appropriées : 10
- (a) Chaque jour, Madhuchhanda va _____ bureau _____ voiture.
(b) Il a acheté un pull _____ cotton.
(c) Tous sont venus pour la boum _____ Arindam _____ Julien.
(d) _____ Suisse, beaucoup de visiteurs fréquentent _____ printemps.
(e) Kasturi est la plus grande _____ les filles.
(f) _____ l'ordinateur, nous pouvons faire des choses très rapidement.
(g) _____ les vacances, chaque année, nous allons chez mon grand-père.

4. Remplissez avec les formes appropriées des verbes dans le passé composé, imparfait ou plus-que-parfait : 10

- (a) C' _____ (être) une belle matinée. Comme d'habitude, il _____ (se réveiller) à 7 heures du matin.
- (b) Je _____ (tomber) hier. J'ai ressenti une douleur intense pour cela. C'est la raison pour laquelle je _____ (ne pas dormir) la nuit précédente.
- (c) Elle _____ (lire) un livre quand soudain la téléphone _____ (sonner).
- (d) Sudipta _____ (avoir) 15 ans quand elle _____ (partir) pour France pour faire ses études supérieures.
- (e) Il _____ (se souvenir) qu'il _____ (oublier) l'anniversaire de son père.

5. Remplissez avec la forme appropriée du verbe : 20

- (a) Je veux que tu _____ (aller) avec ton père au marché pour faire les courses.
- (b) Tu as peur qu'elle _____ (être) en retard?
- (c) Il est certain que Jacque _____ (savoir) la solution pour ce problème.
- (d) Il est nécessaire qu'ils _____ (savoir) la vérité.
- (e) Il est probable que Martin _____ (venir) lundi prochain.
- (f) Je ne crois pas qu'elle _____ (être) chez Martinique.
- (g) J'exige que tu _____ (venir) avec moi.
- (h) Il est très occupé avec son travail au Japon, il _____ (arriver) toujours pendant la Durga Puja quand même.
- (i) Il est prodigue, en revanche, son frère _____ (être) avare.
- (j) On apprend le français pour qu'on _____ (pouvoir) lire la littérature française.

6. Transformez les phrases suivantes de discours directs à discours indirect: 10

- (a) Sudeshna a dit: <<J'ai fait un long chemin à arriver chez vous.>>
- (b) Le médecin m'a conseillé: <<Garde ton sourire pour avoir une bonne santé.>>
- (c) <<Comment vous vous appelez>> me demande le professeur.
- (d) Le <<Vas-y>>, lui ai-je dit.
- (e) <<Suivez son exemple>> disait notre professeur.

7. Remplacez par l'adverbe qui convient: 10

- (a) La danseuse évolue sur scène _____ (avec grâce).
- (b) Il parle très _____ (doux).
- (c) Une étude américaine a _____ (récent) révélé l'existence d'un nouveau type de cafard.
- (d) Les bras de mères sont faits de tendresse; les enfants y dorment _____ (Profond).
- (e) Aristote a dit que l'homme est _____ (naturel) un animal politique.

8. Complétez les phrases suivantes par Qui, Que, Dont, Où, Lequel, Laquelle, Auquel: 20
- Nous voudrions un appartement _____ le loyer ne soit pas trop élevé.
 - C'est la jeune femme avec _____ il est allé au cinéma.
 - Le film _____ je parle n'est pas très violent.
 - Les touristes _____ fréquentent au Bangladesh sont toujours gentils.
 - Est-ce que vous savez _____ Ranjan habite avec Nandini?
 - C'est le village _____ je passais mon enfance avec ma famille.
 - Ce sont des questions _____ tout le monde se pose.
 - La compagnie pour _____ il travaille distribue des films.
 - C'est le film _____ je pense.
 - Il voudrait savoir ce _____ nous avons décidé ensemble.

9. Traduisez en anglais (deux au choix) : 20×2=40

- (a) J'ai ainsi vécu seul, sans personne avec qui parler véritablement, jusqu'à une panne dans le désert du Sahara, il y a six ans. Quelque chose s'était cassé dans mon moteur. Et comme je n'avais avec moi ni mécanicien, ni passagers, je me préparai à essayer de réussir, tout seul, une réparation difficile. C'était pour moi une question de vie ou de mort. J'avais à peine de l'eau à boire pour huit jours.

Le premier soir je me suis donc endormi sur le sable à mille milles de toute terre habitée. J'étais bien plus isolé qu'un naufragé sur un radeau au milieu de l'océan. Alors vous imaginez ma surprise, au lever du jour, quand une drôle de petite voix m'a réveillé. Elle disait:

— S'il vous plaît ... dessine-moi un mouton!

— Hein!

— Dessine-moi un mouton...

- (b) Quand j'avais six ou sept ans, j'ai été volée. Je ne m'en souviens pas vraiment, car j'étais trop jeune, et tout ce que j'ai vécu ensuite a effacé ce souvenir. C'est plutôt comme un rêve, un cauchemar lointain, terrible, qui revient certaines nuits, qui me trouble même dans le jour. Il y a cette rue blanche de soleil, poussiéreuse et vide, le ciel bleu, le cri déchirant d'un oiseau noir, et tout à coup des mains d'homme qui me jettent au fond d'un grand sac, et j'étouffe. C'est Lalla Asma qui m'a achetée.

C'est pourquoi je ne connais pas mon vrai nom, celui que ma mère m'a donné à ma naissance, ni le nom de mon père, ni le lieu où je suis née. Tout ce que je sais, c'est ce que m'a dit Lalla Asma, que je suis arrivée chez elle une nuit, et pour cela elle m'a appelée Laila, la Nuit. Je viens du Sud, de très loin, peut-être d'un pays qui n'existe plus, Pour moi, il n'y a rien eu avant, juste cette rue poussiéreuse, l'oiseau noir, et le sac.

- (c) La plus grande contribution d'Escoffier à la cuisine française est peut-être la publication du « Guide culinaire » en 1903. Ce livre établit les bases de la cuisine française. Escoffier, qui a lui-même inventé de nombreux nouveaux plats, test que "Pêche Melba" et

“Crêpes Suzette” a mis à jour “Le Guide Culinaire” quatre fois de son vivant. Escoffier a également simplifié les menus modernes et la structure du repas. Il a divisé le repas en différents segments et chaque segment serait servi dans des assiettes différentes. Ce concept a pourtant été popularisé par Félix Urbain Dubois.

Permettez-moi maintenant d’expliquer et de préciser un peu le terme de « nouvelle cuisine ». La première caractéristique de la nouvelle cuisine était le rejet de la complication excessive dans la cuisine. Deuxièmement, le temps de cuisson de la plupart des poissons, fruits de mer, gibiers à plumes, veau, légumes verts et pâtés ont été réduits afin de préserver les arômes naturels. La cuisson à la vapeur est devenue une tendance importante. Troisièmement, en utilisant les ingrédients les plus frais possibles. Quatrièmement, les menus plus importants ont été abandonnés au profit de menus plus courts. Cinquièmement, les plats régionaux ont été inspirés au lieu des plats de « haute cuisine » du passé. Enfin, une attention accrue aux besoins alimentaires des invités est devenue importante.

10. Traduisez en français (deux au choix) :

20×2=40

- (a) I know your teaching is to fight against evil by the help of good. But such a fight is for heroes and not for men led by impulses of the moment. Evil on one side naturally begets evil on the other, injustice leading to violence and insult to vengefulness. Unfortunately such a force has already been started, and either through panic or through wrath our authorities have shown us the claws whose sure effect is to drive some of us into the secret path of resentment and others into utter demoralization. In this crisis you, as a great leader of men, have stood among us to proclaim your faith in the ideal which you know to be that of India, the ideal which is both against the cowardliness of hidden revenge and the cowed submissiveness of the terror-stricken.
- (b) Trees make for great friends. They are sturdy and dependable; can listen to you for hours while you pour your heart out; they do not complain if you pluck their fruits or flowers; are always ready to provide you shade or a place to rest under. Fortunately for me, there are plenty of such friends to be made in the mountains and plains of India. I can never run out of them or have enough of them.
- (c) We have come to think of sugar very differently in the early twenty-first century, and the book that follows is an attempt to explain how that happened. At one level, we view it differently partly because we know so much more about it. But sugar has also taken a route no one could have predicted, even a generation ago. Very few people suggested, say in 1970, that sugar posed a global health problem. Yet, today, sugar is regularly denounced as a dangerous addiction—on a par with tobacco—and is the cause of a global epidemic of obesity.

For guidance of WBCS Prelims , Main Exam and Interview by WBCS Gr A Officers/ Toppers, WBCS Prelims and Main Mock Test (Classroom & Online), Optional Subjects, Studymaterials, Correspondence Course etc.Call WBCSMadeEasy™ at 9674493673 or mail us at mailus@wbcsmadeeasy.in